

сопственик куће .....  
sopstvenik kuće

његов стан .....  
njegov stan

хотел .....  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

|                                                                                                                                                                                      |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat                                                                                                                                              | Носац куће Вера 5. |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime | Шварц Мла.         |
| Занимање — Zanimanje                                                                                                                                                                 | так.               |
| Држављанство — Državljanstvo                                                                                                                                                         | русијански.        |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja                                                                                                                            | 27-XII - 1924.     |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja srez, zemlja                                                                                                                              | Возни, Сремски     |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja                                                                                                                    | — — —              |
| Брачно стање — Брачно stanje                                                                                                                                                         | негата.            |
| Вера — Vera                                                                                                                                                                          | Својинске.         |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime                                                                                | Майица, Майинга.   |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             |                    |

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                          |                               |

НАПОМЕНА:  
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(datum) 27.12.24  
(datum) .....  
(место) .....  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |  |              |  |                                   |  |
|--------------|--|--------------|--|-----------------------------------|--|
| стас<br>stas |  | коса<br>kosa |  | бркови<br>brkovi                  |  |
| лице<br>lice |  | нос<br>nos   |  | брада<br>brada                    |  |
| очи<br>oci   |  | уста<br>usta |  | нарочити<br>знаци<br>paroč. znaci |  |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>priјave | Улица — Ulica | Број<br>куће<br>Broј<br>kuће | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ STANODAVCA | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odјave | Где одлази<br>Gде odlazi |
|--------------------------------------|---------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 27-IX-39                             | Малоси. Везиц | 5.                           | Фрндрл Јумо                      |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |               |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД